

Aktualizácia - Oznámenie o prijatých opatreniach v rámci zmluvných štátov CEMT – predĺženie obdobia do 31. decembra 2020

Medzinárodné dopravné fórum je koordinátorom oblasti licencií CEMT. Ministerstvo dopravy a výstavby SR bolo v súvislosti s opatreniami, týkajúcich sa pandémie koronavírusu Covid 19 informované sekretariátom medzinárodného dopravného fóra o prijatých opatreniach medzi zmluvnými štátmi CEMT*.

Nadväzne na odporúčanie sekretariátu medzinárodného dopravného fóra je počas obdobia od 1. apríla 2020 do 31. decembra 2020 odporúčané:

a) neukladať sankcie pri kontrolách na pozemných komunikáciách a naďalej uznávať až do 31. decembra 2020 Potvrdenia o technickej kontrole na vydanie prepravného povolenia CEMT (ECMT - Certificate of Roadworthiness Tests for Motor Vehicles and Trailers), ktorým platnosť skončila dňom 12. marca 2020 vrátane,

b) neukladať sankcie a umožniť dokončiť prepravu tovaru pri kontrolách 30 dňových licencií CEMT, ktorým platnosť skončila počas prepravy tovaru.

Ministerstvo dopravy a výstavby SR požiadalo kontrolné orgány SR o súčinnosť.

Oznámenie sekretariátu ITF je uvedený na nasledovnej adrese:

<https://www.itf-oecd.org/covid-19-road-group>

**Poznámka:*

Zmluvnými štátmi CEMT v roku 2020 sú: Albánsko, Arménsko, Azerbajdžan, Belgicko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Gruzínsko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Moldavsko, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Ruská federácia, Severné Macedónsko, Slovenská republika, Slovinsko, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severné Írsko, Srbsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko a Ukrajina.

30 dňové licencie dopravcovia zo Slovenskej republiky nepoužívajú, sú používané dopravcami zo štátov: Arménsko, Azerbajdžan, Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Írsko, Lotyšsko, Moldavsko, Holandsko, Čierna hora, Portugalsko, Slovinsko, Veľká Británia.

Vzor potvrdenia o technickej kontrole na vydanie prepravného povolenia podľa vyhlášky 137/2018 Z. z.

POTVRDENIE O TECHNICKEJ KONTROLE NA VYDANIE
PREPRAVNÉHO POVOLENIA

(Vzor)

Certificate No: SKA 000000

ECMT Certificate of Roadworthiness Test for Motor Vehicles and Trailers ¹
Registration Number:
Certificate of Compliance Number:
Vehicle Type and Make: ²
Vehicle Identification Number (VIN):
Engine Type / Number: ³

The

Body or Establishment designated and directly supervised by the State of Registration for the purpose of UNECE Agreement of 1997, or of the UNECE Consolidated Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) as amended in 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) or as subsequently amended, or of Directive 2009/40/EC as amended by Commission Directive 2010/48/EU or as subsequently amended,

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of the texts above, including at least the following items to be compulsory checked:

- Braking systems (including antiblocking systems, compatible with the trailer and vice-versa)
- Steering wheel¹ and steering devices
- Visibility
- Lamps, reflectors and electrical equipment
- Axles, wheels, tyres and suspension (including minimum tread depth of tyres)
- Chassis and chassis attachments (including rear and lateral protective devices)
- Other equipment, including:
 - Warning triangle²
 - Tachograph (presence of and integrity of seals)³
 - Speed limitation device³
- Absorption coefficient^{3,4}

Place

Date

Signature and stamp⁵

Note: Next roadworthiness test required before:⁶

1. Semi-trailers included.

2. Trailer type, if trailer.

3. Not applicable to trailer.

4. According to UNECE regulation R24.03 or as subsequently amended, or to Directive 72/306/EEC or as subsequently amended, or to Directive 2005/78/EC or as subsequently amended; for EURO VI and positive ignition engines not required.

5. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

6. 12 months after the date of the test, and at the latest before the end of this same month.

Vzor 30 dňovej licencie CEMT




Texte rédigé dans les deux langues officielles de la CEMT (1)
Text in the two official languages of the ECMT (1)

<p>CONFÉRENCE EUROPÉENNE DES MINISTRES DES TRANSPORTS Secretariat <i>EUROPEAN CONFERENCE OF MINISTERS OF TRANSPORT Secretariat</i></p>	<p>CODE DU PAYS DUI DELIVRE L'AUTORISATION : <i>CODE OF THE COUNTRY ISSUING THE LICENCE :</i></p>	<p>Désignation de l'autorité ou de l'organisme compétent <i>Designation of the competent Organisation or Authority</i></p>
---	--	---

AUTORISATION CEMT/ECMT LICENCE 2020 N°

relative au transport de marchandises effectué à titre professionnel par voie routière entre les pays Membres² de la
Conférence Européenne des Ministres des Transports.
for road haulage between the Member countries of the European Conference of Ministers of Transport².

VALIDE POUR UNE COURTE DURÉE
VALID FOR A SHORT PERIOD OF TIME



SPECIMEN





est autorisé/cette licence entitè :
- à transporter à titre professionnel des marchandises entre des points de chargement et de
déchargement situés dans des pays Membres différents de la Conférence Européenne des Ministres
des Transports, au moyen d'un véhicule isolé ou d'un ensemble de véhicules couplés ;
*- to carry goods by road for hire or reward between loading and unloading points situated in two different
Member countries of the European Conference of Ministers of Transport, in a single vehicle or a
combination of vehicles ;*

- ainsi qu'à faire circuler ce ou ces véhicules à vide sur tous les territoires des pays Membres ;
- and to operate this or these vehicle(s) unloaded throughout the territory of the Member countries ;

La présente autorisation est valable/This licence is valid
du/from⁴ _____ au/to⁴ _____
Fait à/Issued at _____ le/on the _____⁵

1. Les pays Membres ayant une ou plusieurs autres langues officielles pourront fournir la ou les traductions nécessaires des pages 1 et 2 à leurs
transporteurs.
Member countries having one or more other official languages will be able to provide their hauliers with the translation(s) of pages 1 and 2 as required.

2. Albanie (AL), Allemagne (D), Arménie (ARM), Autriche (A), Azerbaïdjan (AZ), Bélarus (BY), Belgique (B), Bosnie-Herzégovine (BH), Bulgarie (BG),
Croatie (HR), Danemark (DK), Espagne (E), Estonie (EST), Finlande (FIN), France (F), Géorgie (GE), Grèce (GR), Hongrie (H), Irlande (IR), Italie (I),
Lettonie (LV), Liechtenstein (LI), Lituanie (LT), Luxembourg (L), Maldives du Nord (NMK), Malte (M), Moldavie (MD), Monténégro (MNE), Norvège
(N), Pays-Bas (NL), Pologne (PL), Portugal (P), République Slovaque (SK), République Tchèque (CZ), Roumanie (RO), Fédération de Russie (RUS),
Royaume-Uni (UK), Serbie (SRB), Suède (S), Suisse (CH), Turquie (TR), Ukraine (UA).
*Albania (AL), Armenia (ARM), Austria (A), Azerbaijan (AZ), Belarus (BY), Belgium (B), Bosnia-Herzegovina (BH), Bulgaria (BG), Croatia (HR), Czech
Republic (CZ), Denmark (DK), Estonia (EST), Finland (FIN), France (F), Georgia (GE), Germany (D), Greece (GR), Hungary (H), Ireland (IR), Italy (I),
Latvia (LV), Liechtenstein (LI), Lithuania (LT), Luxembourg (L), Malta (M), Moldova (MD), Montenegro (MNE), Netherlands (NL), North Macedonia
(NMK), Norway (N), Poland (PL), Portugal (P), Romania (RO), Russian Federation (RUS), Serbia (SRB), Slovak Republic (SK), Slovenia (SI), Spain
(E), Sweden (S), Switzerland (CH), Turkey (TR), Ukraine (UA), United Kingdom (UK).*

3. Nom ou raison sociale et adresse complète du transporteur.
Name or business name and full address of the haulier.

4. En chiffres arabes (mois en toutes lettres) / Arabic figures (month to be written in letters and in full).

5. Signature et cachet de l'organisme qui délivre l'autorisation.
Signature and stamp of the Organisation or Authority issuing the licence.